

**Bach Heritage Festival**

---

**Bozar Next Generation**

---

**L'Apothéose**

---

**12 Feb.'23**  
**Henry Le Boeuf Hall, Bozar**

# L'Apothéose

**Laura Quesada Alcaide,**  
traverso

**Víctor Martínez,**  
**José Vélez,**  
**Marta Mayoral,**  
violon · viol

**Víctor Gil,**  
alto · altviool

**Carla Sanfélix,**  
violoncelle · cello

**Asís Márquez,**  
clavecin · klavecimbel

**Laura Asensio,**  
contrebasse · contrabass

---

**Réinterpréter Bach :**  
**Une vision contemporaine ·**  
**Bach herinterpreteren:**  
**Een hedendaagse visie**

---

Reiko Füting  
°1970

**Con-cert-are:we/hear**  
création mondiale · wereld première

Johann Sebastian Bach  
1685-1750

**I. Allegro,**

**extr. Concerto brandebourgeois n° 5, en ré majeur ·**  
**uit Brandenburgs concert nr. 5, in D, BWV 1050**

Alberto Arroyo  
°1989

**... de la mente y de la lengua**  
création mondiale · wereld première

Johann Sebastian Bach

**II. Affetuoso,**

**extr. Concerto brandebourgeois n° 5, en ré majeur ·**  
**uit Brandenburgs concert nr. 5, in D, BWV 1050**

José María Sánchez-Verdú  
°1968

**Harmonisches Labyrinth**  
création mondiale · wereld première

Johann Sebastian Bach

**III. Allegro,**

**extr. Concerto brandebourgeois n° 5, en ré majeur ·**  
**uit Brandenburgs concert nr. 5, in D, BWV 1050**

---

durée : 1 heure · duur: 1 uur

concert sans pause · concert zonder pauze



<sup>FR</sup> Bach vu à travers un nouveau prisme, celui de jeunes musiciens : telle est l'essence même du Bach Heritage Festival. Ce concert constitue un moment fort à cet égard. Le jeune ensemble espagnol L'Apothéose a rapidement pris son envol dans son pays : en quelques années, il est passé des salles de classe du conservatoire à des résidences dans les plus grandes institutions musicales, avec une série de prix prestigieux à la clé. Aujourd'hui, L'Apothéose perce au niveau international avec des interprétations d'une exceptionnelle intelligence, qui réussissent à exposer chaque couche rhétorique et émotionnelle d'une œuvre. Il applique son approche historique, colorée et authentique non seulement au répertoire baroque espagnol, mais également aux maîtres allemands tels que Händel et Telemann. Et lors de notre festival, au plus grand de tous naturellement : Bach, dont les *Concertos brandebourgeois*, dédiés au Marquis de Brandebourg, ont récemment soufflé leur 300<sup>e</sup> bougie. L'Apothéose souhaite profiter de

cet anniversaire pour faire dialoguer cette œuvre phare avec un tout nouveau répertoire créé pour l'occasion. L'ensemble a donc invité les compositeurs contemporains José María Sánchez-Verdú, Reiko Füting et Alberto Arroyo à s'inspirer du *Cinquième Concerto brandebourgeois* pour imaginer des œuvres avec une instrumentation similaire.

<sup>NL</sup> Bach door nieuwe ogen en in jonge handen: dat is uiteraard de kern van het Bach Heritage Festival. Dit concert wordt op dat gebied alvast een hoogtepunt. In eigen land ging het voor dit jonge ensemble werkelijk pijlsnel: van het klaslokaal in het conservatorium tot residenties in de grootste muzikale instellingen van Spanje op enkele jaren tijd – met een reeks prestigieuze prijzen onderweg. En nu breken ze internationaal helemaal door met bijzonder uitgekende interpretaties, die werkelijk elke retorische en emotionele laag van een werk weten bloot te leggen. Hun kleurrijke en authentieke historische benadering passen ze niet alleen toe om het Spaanse barokrepertoire te ontsluiten, maar ook op de Duitse meesters als Händel en Telemann. En tijdens ons festival natuurlijk op de grootste van allemaal: Bach, wiens *Brandenburgse concerten*, opgedragen aan de Markgraaf van Brandenburg, onlangs hun 300ste verjaardag vierden.

L'Apothéose maakt gebruik van deze viering om dit markante werk in dialoog te brengen met een gloednieuw repertoire dat voor deze gelegenheid werd gecreëerd. Het ensemble nodigde daarom hedendaagse componisten José María Sánchez Verdú, Reiko Füting en Alberto Arroyo uit om zich te laten inspireren door het *Vijfde Brandenburgse concerto* en werken te componeren met een soortgelijke bezetting.

# Bozar Next Generation

---

**FR** Bozar Next Generation offre une scène aux stars de demain. Les dimanches matin, un jeune talent dévoile sa virtuosité et sa sensibilité artistique au public dans un programme savamment composé. Profitez-en pour déguster un petit déjeuner au Bozar Café Victor.

**NL** Bozar biedt met de reeks Bozar Next Generation een podium aan de sterren van morgen. Bijna elke zondagvoormiddag etaleert een opkomend talent zijn virtuoze en emotionele kunsten in een goed uitgekozen programma. Pik voordien een heerlijk ontbijt mee in Bozar Café Victor.

---

**19 Feb.'23**

Cristina Gómez  
Rising Star L'Auditori Barcelona &  
Palau de la Música Catalan

**26 Feb.'23**

Hendrik Lasure

**5 Mar.'23**

Air4Six

**12 Mar.'23**

Supernova 2023

**26 Mar.'23**

Les Kapsber'girls

**23 Apr.'23**

Vanessa Porter  
Rising Star Festspielhaus  
Baden-Baden &  
Kölner Philharmonie

**7 May'23**

Soloists of the Queen  
Elisabeth Music Chapel

**21 May'23**

Geister Duo

---

**Info & tickets: [bozar.be](https://www.bozar.be)**

# Bach Heritage Festival



9 → 12  
Feb. '23

A counterpoint  
masterfully made

<sup>FR</sup> Depuis 2015, le festival Bach Heritage met en lumière l'influence multiple et inépuisable de Jean-Sébastien Bach sur ses successeurs. Cette nouvelle édition vous réserve une variété de concerts et spectacles associant le maître allemand à d'autres formes d'art, à d'autres univers musicaux, ou simplement à l'énergie rafraichissante de musiciens créatifs. Côté pluridisciplinaire, Bozar vous propose *J.S. Bach: das Kapital*, un spectacle réunissant danse, scénographie, musique et récitation pour questionner le rapport de notre société à l'économie et à l'écologie. Improvisateurs de génie – tout comme Bach –, les Norvégiens Tord Gustavsen et Trygve Seim se penchent sur l'univers intime et profond du choral, tandis que le pianiste belge Julien Libeer associe *Le clavier bien tempéré* aux chefs-d'œuvre choraux de toutes époques, ici chantés par la Cappella Amsterdam. Autres esprits frais, le baryton Benjamin Appl goûte à la saveur délicieuse des arias de Bach et le jeune ensemble de chambre L'Apothéose redonne vie aux illustres *Concertos brandebourgeois*. Voilà qui promet de beaux moments d'inventivité musicale !

<sup>NL</sup> Sinds 2015 zet het Bach Heritage Festival de schijnwerpers op de veelvormige en onuitputtelijke invloed die Johann Sebastian Bach uitoefent op zijn opvolgers. De nieuwe editie biedt een waaier aan concerten en optredens die de Duitse meester combineren met andere artistieke disciplines, andere muzikale werelden, of gewoon met de verfrissende energie van creatieve musici. In het multidisciplinaire luik brengt Bozar je *J.S. Bach: das Kapital*: een voorstelling die dans, scenografie, muziek en voordracht verweeft om vragen te stellen over de relatie van onze maatschappij tot economie



en ecologie. De geniale improvisatoren – opnieuw in navolging van Bach – Tord Gustavsen en Trygve Seim uit Noorwegen verkennen de intieme wereld van de koraalmuziek, terwijl de Belgische pianist Julien Libeer *Das Wohltemperierte Klavier* combineert met koormeesterwerken van alle tijden, hier gezongen door Cappella Amsterdam. Nog meer frisse geesten: bariton Benjamin snuift het delicioze aroma op van Bachs aria's, en het jonge kamermuziekensemble L'Apothéose brengt de illustere *Brandenburgse Concerten* weer tot leven. Uitkijken dus naar prachtige momenten van muzikale inventiviteit!

---

**9 Feb.'23 – 20:00**

J.S. Bach: das Kapital

**10 Feb.'23 – 20:30**

Tord Gustavsen & Trygve Seim – “Inner Chorals”

**11 Feb.'23 – 20:00**

Benjamin Appl & Ensemble Masques

**12 Feb.'23 – 11:00**

L'Apothéose

**12 Feb.'23 – 19:00**

Cappella Amsterdam, Daniel Reuss & Julien Libeer

Nous remercions nos mécènes, partenaires publics, culturels, institutionnels et structurels, fondations et partenaires médiatiques pour leur précieux soutien.

We danken onze mecenassen, publieke, culturele, institutionele en structurele partners, stichtingen en mediapartners voor hun steun.

---

**Réalisation du programme · Opmaak van het programmaboekje**

**Coordination · Coördinatie**

Luc Vermeulen

**Rédaction · Redactie**

Judith Hoorens, Maarten Sterckx

**Graphic Design**

Sophie Van den Berghe